

Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2005

Convention collective de travail du 24 juin 2005

Brugpensioen

Prépension

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

CHAPITRE I. - Champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters, hierna werklieden genoemd, van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier.

Article 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières, nommés ci-après ouvriers, des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier.

HOOFDSTUK II. - Conventioneel brugpensioen

CHAPITRE II. - Prépension conventionnelle

Artikel 2. In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975, wordt de regeling ingevoerd bij artikel 1 van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst, uitgebreid vanaf 1 januari 1989 tot de werklieden die de leeftijd van 58 jaar en meer hebben bereikt en die worden ontslagen om andere dan om dringende redenen.

Article 2. En application de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du Travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendu obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975, le régime institué par l'article 1^{er} de la convention collective de travail précitée, est étendu à partir du 1^{er} janvier 1989 aux ouvriers qui ont atteint l'âge de 58 ans et plus et qui sont licenciés pour des raisons autres que les motifs graves.

De aanvullende vergoeding van het brugpensioen, valt ten laste van de ondernemingen tot de werknemer de leeftijd van 60 jaar heeft bereikt en wordt vervolgens overgenomen door het "Sociaal Fonds voor de Ondernemingen voor Recuperatie van Papier".

L'indemnité complémentaire de la prépension est à charge de l'entreprise jusqu'à ce que l'ouvrier ait atteint l'âge de 60 ans et est ensuite reprise par le "Fonds Social pour les Entreprises de Récupération du Papier".

HOOFDSTUK III. - Geldigheidsduur

CHAPITRE III. - Validité

Artikel 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt verlengd van 1 januari 2005 tot en met 30 juni 2007.

Article 3 La présente convention collective de travail est prorogée du 1^{er} janvier 2005 au 30 juin 2007.

NEERLEGGING-DEFOUR REGISTRE-ENREGISTRER

28 -06- 2005

27 -07- 2005

NR.
N°

75762 / 6 / 14203